

Brusel 1. července 2022
(OR. en)

10900/22

FIN 740
INST 261
PE-L 28

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Rozpočtový výbor
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	10694/22
Předmět:	Převod prostředků č. DEC 15/2022 v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2022

1. Dne 28. června 2022 předložila Komise v souladu s čl. 31 odst. 1 finančního nařízení¹ Radě návrh na převod prostředků č. DEC 15/2022.

Účelem tohoto návrhu je převést částku 30 milionů EUR v prostředcích na závazky a prostředcích na platby z článku 30 04 01 (*Rezerva na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech*) do článku 06 05 01 (*Mechanismus civilní ochrany Unie (rescEU)*), jak je uvedeno v dokumentu 10694/22.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

2. Cílem tohoto převodu je navýšit prostředky mechanismu civilní ochrany Unie (UCPM) o 30 milionů EUR v prostředcích na závazky a prostředcích na platby, aby bylo možné pokrýt rostoucí potřeby Ukrajiny a sousedních zemí týkající se pomoci, neboť vojenská agrese Ruska proti Ukrajině pokračuje, a reagovat na případné další katastrofy v EU i mimo ni (např. lesní požáry, hurikány atd.) do konce léta 2022.

Vzhledem k naléhavým okolnostem se v souladu s čl. 31 odst. 4 finančního nařízení ke schválení použije třítydenní lhůta.

3. Rozpočtový výbor tento návrh na převod projednal na zasedání dne 1. července 2022.
4. Po tomto projednání se Rozpočtový výbor kvalifikovanou většinou dohodl, že navrhne, aby Výbor stálých zástupců doporučil Radě schválit:
 - návrh na převod prostředků ve znění uvedeném v dokumentu 10694/22 a
 - návrh dopisu uvedený v PŘÍLOZE této poznámky.

NÁVRH DOPISU

Odesílatel: předseda nebo předsedkyně Rady

Příjemce: předsedkyně Evropského parlamentu

Kopie: předsedkyně Komise

Vážená paní předsedkyně,

v souladu s čl. 31 odst. 4 a 6 finančního nařízení ze dne 18. července 2018¹ Vám oznamuji, že Rada schválila návrh č. DEC 15/2022 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2022.

(zdvořilostní zakončení)

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).